



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

JMTE/AC.1/2001/1
4 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВМЕСТНОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО ТРАНСПОРТУ
И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Совместная специальная группа экспертов по транспорту
и окружающей среде¹
(Первая сессия, 26 и 27 февраля 2001 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЕРВОЙ СЕССИИ,

**которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,
26 февраля 2001 года, в 10 час. 00 мин.²**

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.

¹ Совместная специальная группа экспертов по транспорту и окружающей среде учреждена Совместным совещанием по транспорту и окружающей среде на его третьей сессии 6 июня 2000 года (JMTE/2000/8). В ее состав должны входить национальные координационные центры, ведущие участники международной деятельности и другие эксперты по транспорту и окружающей среде, причем она должна быть открытой для экспертов, назначаемых государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, работающими в области транспорта и окружающей среды (JMTE/2000/2).

² По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания экземпляры документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний документация распространяться не будет. В соответствии с процедурами аккредитации, применяющимися ко всем совещаниям, проводимым во Дворце Наций, делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк (имеется также на Web-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unepce.org)) и направить надлежащим образом заполненный бланк в Отдел транспорта ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (Tea.Aulavuo@unepce.org). В Женеве до начала сессии делегатов просят обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения ООН в Женеве, которое находится на вилле "Ле Фейантин" (Villa Les Feuillantines) по адресу 13 Avenue de la Paix (см. прилагаемую схему), для получения нагрудных удостоверений личности. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер 72453).

3. Круг ведения и мандат группы экспертов.
4. Осуществление Программы совместных действий в области транспорта и окружающей среды:
 - a) Обзор национальной деятельности по осуществлению Программы совместных действий;
 - b) Обзор международной деятельности по осуществлению Программы совместных действий.
5. Подготовка совещания по среднесрочному обзору 2002 года:
 - a) Цели и направления деятельности совещания по среднесрочному обзору;
 - b) Организационные аспекты совещания по среднесрочному обзору.
6. Последующая деятельность в контексте Лондонской хартии по транспорту, окружающей среде и здоровью.
7. Прочие вопросы.

* * *

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Группе экспертов предстоит утвердить повестку дня сессии.

2. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

Группе экспертов предстоит избрать должностных лиц для своей сессии.

3. КРУГ ВЕДЕНИЯ И МАНДАТ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ

Совместное совещание по транспорту и окружающей среде утвердило круг ведения специальной группы экспертов на его третьей сессии (6 июня 2000 года). Согласно принятым решениям (JMTE/2000/8), группе экспертов поручено оказывать помощь Совместному совещанию, в частности, в следующих аспектах:

- в "определении приоритетов в целях эффективного выполнения Венской программы совместных действий, а также в процессе подготовки среднесрочного обзора 2002 года, включая, в частности, оценку хода реализации ее программы работы и выявление возможных пробелов и средств их ликвидации; и
- в наблюдении за работой Руководящей группы по выполнению Лондонской хартии по транспорту, окружающей среде и здоровью Всемирной организации здравоохранения и других соответствующих международных организаций в целях увязки деятельности этих организаций с деятельностью ЕЭК ООН".

Группа экспертов, возможно, пожелает определить, каким образом она намерена выполнить свой мандат. Она, возможно, пожелает также уточнить свои методы функционирования, оговоренные в документе JMTE/2000/2, особенно в отношении структуры и состава группы экспертов, избрания должностных лиц и т.д.

4. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ СОВМЕСТНЫХ ДЕЙСТВИЙ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

а) Обзор национальной деятельности по осуществлению Программы совместных действий

На рассмотрении Группы экспертов будет находиться неофициальный документ, подготовленный секретариатом на основе ответов на вопросник, разосланный национальным координационным центром. В неофициальном документе № 1 (2001 год) резюмируется своевременно полученная информация по следующим аспектам:

- текущие и планируемые виды деятельности и проекты по осуществлению ПСД на национальном уровне, включая возможные механизмы партнерства;
- знания и опыт, имеющиеся или необходимые для целей осуществления ПСД;

- степень осуществления ПСД на национальном уровне.

Группа экспертов, возможно, пожелает провести обзор национальной деятельности на основе неофициального документа № 1 (2001 год), а также на основе возможных обновленных данных и материалов, представленных национальными координационными центрами. Она, возможно, пожелает выявить, в частности, те проблемы или трудности, которые возникают в контексте осуществления национальных проектов, уделяя при этом особое внимание странам с переходной экономикой. Она, возможно, пожелает также определить надлежащую форму отчетности о состоянии процесса осуществления национальной деятельности для четвертой сессии Совместного совещания по транспорту и окружающей среде, предварительно запланированной на 6 июня 2001 года.

b) Обзор международной деятельности по осуществлению Программы совместных действий

i) Установление приоритетов для международной деятельности

Согласно ее мандату, группа экспертов призвана оказывать помощь в определении приоритетов в целях эффективного выполнения ПСД. Она, возможно, пожелает напомнить об опыте установления международных приоритетов в отношении 24 государств - членов ЕЭК ООН, который отражен в документе JMTE/2000/4, а также принять к сведению обновленный вариант документа, подготовленный секретариатом на основе информации, представленной дополнительными государствами-членами (неофициальный документ № 2 (2001 год)).

Группа экспертов, возможно, пожелает также согласовать методологию для использования в процессе определения степени приоритетности различных элементов международной деятельности с учетом перспективы представления соответствующей отчетности для четвертой сессии Совместного совещания.

ii) Оценка хода осуществления плана работы

Группе экспертов предстоит обсудить прогресс, достигнутый в деле осуществления Программы совместных действий на международном уровне, на основе плана работы, установленного на период с июля 2000 года по июнь 2001 года (JMTE/2000/5), а также составить проект плана работы на период с июля 2001 года по июнь 2002 года.

Ведущим участникам деятельности предлагается представить группе экспертов доклады о ходе выполнения текущего плана работы и изложить план работы на период с

июля 2001 года по июнь 2002 года (цели, график осуществления деятельности, методы работы).

Кроме того, группа экспертов, возможно, пожелает принять к сведению неофициальный документ, подготовленный секретариатом на основе информации, полученной от ведущих участников деятельности в ответ на разосланные им вопросники (неофициальный документ № 3 (2001 год)).

iii) Другие направления международной деятельности в области транспорта и окружающей среды, имеющие отношение к осуществлению Программы совместных действий

В ходе его третьей сессии Совместное совещание было проинформировано о проведенной, осуществляемой или планируемой деятельности международного уровня, которая не фигурирует в планах работы основных участников деятельности по осуществлению Программы совместных действий (JMTE/2000/6). Государствам-членам и организациям предлагается проинформировать группу экспертов о возможных новых направлениях планируемой ими деятельности в области транспорта и окружающей среды.

5. ПОДГОТОВКА СОВЕЩАНИЯ ПО СРЕДНЕСРОЧНОМУ ОБЗОРУ 2002 ГОДА

a) Цели и направления деятельности совещания по среднесрочному обзору

В целях подготовки совещания по среднесрочному обзору 2002 года, предусмотренного в Программе совместных действий (ECE/RCTE/CONF./3/FINAL), и в соответствии с ее мандатом группа экспертов должна рассмотреть цели и направления деятельности, подлежащие обсуждению на этом мероприятии.

Международным организациям, занимающимся данными, показателями и аналитической работой, имеющими отношение к транспорту и окружающей среде, будет предложено представить обзор основных изменений, имевших место в этих областях в европейском регионе в период 1997-2002 годов. Группа экспертов, возможно, пожелает сформулировать рекомендации относительно того, каким из этих изменений следует уделить особое внимание в контексте среднесрочного обзора.

Группа экспертов, возможно, пожелает также предложить определенные приоритетные элементы деятельности в рамках Программы совместных действий, осуществление которых в период 1997-2002 годов нужно будет оценить в ходе проведения среднесрочного обзора.

В целях составления рекомендаций относительно направлений дальнейшей деятельности по осуществлению ПСД на период с 2002 по 2007 год группа экспертов, возможно, пожелает рассмотреть следующие аспекты:

- установление приоритетов для международной деятельности;
- желательность включения в ПСД новых ключевых вопросов, а также исключение и/или изменение существующих элементов;
- разработка инициатив, позволяющих придать новый импульс процессу осуществления ПСД;
- совершенствование механизма координации и сотрудничества на национальном и международном уровнях и разработка эффективных систем отчетности.

b) Организационные аспекты совещания по среднесрочному обзору

В ходе своей третьей сессии Совместное совещание по транспорту и окружающей среде решило, что среднесрочный обзор следует провести на совместном совещании Комитета по внутреннему транспорту и Комитета по экологической политике (JMTE/2000/8). Группа экспертов, возможно, пожелает обсудить различные аспекты, связанные с организацией, процедурами и материально-техническим обеспечением совещания по среднесрочному обзору, такие, как документация, сроки, место проведения и т.д.

6. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ ЛОНДОНСКОЙ ХАРТИИ ПО ТРАНСПОРТУ, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ЗДОРОВЬЮ

Согласно ее мандату, группа экспертов призвана осуществлять наблюдение за работой Руководящей группы по выполнению Лондонской хартии по транспорту, окружающей среде и здоровью Всемирной организации здравоохранения и других соответствующих международных организаций в целях увязки деятельности этих организаций с деятельностью ЕЭК ООН. Группа экспертов, возможно, пожелает дополнительно уточнить методы выполнения своего мандата.

ВОЗ, возможно, пожелает представить группе экспертов обновленную информацию о ходе осуществления Плана действий, намеченного в Лондонской хартии. Группа

экспертов, возможно, пожелает обсудить представленный доклад о ходе работы, а также наметить пути дальнейшего укрепления взаимодействия между венским и лондонским процессами.

7. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Группа экспертов, возможно, пожелает принять решение о сроках проведения своей следующей сессии.



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Please Print

Title of the Conference

Date

UN/ECE – Joint Ad Hoc Expert Group on Transport and the Environment

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Participant

Mr. ☐

Family Name

First Name

Mrs. ☐

Ms. ☐

Participation Category

Head of Delegation ☐

Delegation Member ☐

Observer Country ☐

...

Are you based in Geneva as a
representative of your permanent
mission ?

YES NO (delete non applicable)

Observer Organization ☐

NGO (ECOSOC Accred.) ☐

Other (Please Specify Below) ☐

Participating From / Until

From 26 February 2001

Until 27 February 2001

Document Language Preference

English ☐

French ☐

Other

Official Occupation (in own country)

Passport or ID Number

Valid Until

Official Telephone N°.

Fax N°.

E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

Accompanied by Spouse

Yes ☐

No ☐

Family Name (Spouse)

First Name (Spouse)

On Issue of ID Card

Participant Signature

Spouse Signature

Date

Participant
photograph if form is sent in
advance of the
conference date.

Please PRINT your
name on the reverse
side of the
photograph

Spouse photograph
if form is sent in
advance of the
conference date.

Please PRINT your
name on the reverse
side of the
photograph

Security Use Only

Card N°. Issued

Initials, UN Official

